

SIA

しーあ

No.111

2019 SPRING

人と世界をむすぶ
人と人をむすぶ

▶ Contents

① 特集**滋賀県湖南省友好県省協定35周年****③ SIA NEWS**

- ① 外国人アーティスト展
『いろ イロ 色なアート展』を開催
- ② 滋賀県災害時外国人サポーター養成講座を開催しました
- ③ 平成30年度国際教育ワークショップ
「スマホから考える 世界・わたし・SDGs」報告
- ④ 「改正入管法セミナー」開催
- ⑤ 滋賀県総合防災訓練に出展

⑤ おしえて世界のこと

おすすめのお菓子(デザート)

⑦ SIAメンバーズ

公益財団法人

Shiga Intercultural Association for Globalization

滋賀県国際協会

〒520-0801 大津市におの浜1丁目1番20号 ピアザ淡海2階

TEL.077-526-0931 FAX.077-510-0601

E-mail: info@s-i-a.or.jp URL: http://www.s-i-a.or.jp

特 集**滋賀県湖南省友好県省協定35周年**

滋賀県と中国湖南省は、琵琶湖と洞庭湖という両国を代表する淡水湖を縁として、1983年(昭58)3月25日に友好県省協定を締結しました。以降、文化、教育、経済、観光、環境、農業などの多岐に亘り、相互交流を深めてきました。

2018年(平30)年11月には、友好交流を一層推進するとともに、地方・民間レベルの交流促進を図ることを目的として、滋賀県知事、滋賀県議会議長をはじめ県民交流団員や県内各界から約200名が湖南省を訪問し、記念式典や各種記念行事が開催されました。

今回は、滋賀県と湖南省の交流の経過や、県民交流団派遣の様子についてご紹介します。

友好県省協定締結までの経緯とその後の交流

1981年(昭56)11月、武村知事(当時)が訪中し、孫國治省長(当時)と両県省の交流について会談を行いました。1982年(昭57)12月、稻葉副知事(当時)が友好協定調印の打ち合わせのため訪中。翌1983年(昭58)2月、湖南省から協議団が最終打ち合わせのため来県し、詳細な協議を行い、同年3



▲滋賀県湖南省調印式(武村知事)

月に琵琶湖の外輪船「ミシガン」で友好県省の協定調印が行われました。

以降、「中国湖南省出土文物展」(於:滋賀県)「日本国滋賀県生活文化展」(於:湖南省)の開催をはじめ、湖南省技術研修生(のちに海外技術研修員)の受け入れ、教育施設建設援助事業、湖南省平和堂開店、植林事業、教育旅行の受け入れほか、多岐に亘る交流が行われています。

当協会からの県民団派遣も、周年記念や環境交流、植林などをテーマに、これまで19回を数えます。

35周年記念県民友好交流団の派遣について

今回、当協会では両県省の草の根レベルの交流を進めることを目的に、各種記念行事に参加するため、公募による県民団を派遣しました。この訪問団には、交流の黎明期にご尽力いただいた方々や、友好提携10周年・20周年などの節目の年に両県省を繋ぐ役割などを担い、ご活躍いただいた方々の参加もありました。現地での交流会では35年という長きに亘る時間の中にあった悲喜交々を語りつつも、国を超えてこれまで出会った人々に支えられてこそその歳月であった、と改めて感じることが出来ました。



▲記念式典 知事あいさつ

ホームビジットでは、団員は2~4名のグループに分かれ、湖南省の元技術研修生宅などを訪問し、各家庭での交流を深めました。中には、個人で収集した米の木の博物館(約1万点所蔵)を案内され、地元テレビの取材を受けた方もありました。

特集 滋賀県湖南省 友好県省協定35周年



▲湖南図書館(湖南省図書館)での贈呈式

式に臨まれました。あわせて、王湖南省図書館副館長と当協会会长から記念の挨拶がありました。

長沙簡牘(かんじく)博物館で行われた湖南滋賀芸術展の開幕式では、昨年滋賀県を訪れた湖南省芸術家らとの再会を果たした団員もおられ、一緒に滋賀県をテーマにした書や絵画、写真の作品を鑑賞する姿が見られました。

続いて、長沙市内にある湖南平和堂一号店を訪問。大勢の人で賑わう中で開催された県物産観光プロモーションの様子や、記念に行われた餅つきの見学をした後、生鮮コーナーやお土産品のショッピングも楽しみました。日本では滅多にお目にかかるない食材等もあり、団員の興味は尽きないようでした。

最後に、高速鉄道に乗り、湖南省で2番目に大きい岳陽市を訪れ、洞庭湖沿いにある中国江南の三大名楼の一つである岳陽楼を見学しました。

他にも滋賀県からは、湖南省内の都市と友好関係のある彦根市(湘潭市、1991)、栗東市(衡陽市、1992)、東近江市(常德市、1994)や今回新たに友好提携した甲賀市(張家界市、2018)の各代表団、経済団体、書道家団、環境プロジェクト団ほかメディア関係者等も湖南省を訪れました。友好提携35周年記念プロジェクト募金の贈呈もあわせて行われました。



▲岳陽楼にて

35周年記念の主な交流事業内容

- (1) 滋賀県知事と湖南省委書記(省人民代表大会主任)によるトップ会談
- (2) 35周年記念式典出席、友好交流に関する覚書締結
- (3) 琵琶湖・洞庭湖水生態環境シンポジウム開催(プロジェクト成果報告)
- (4) 湖南滋賀芸術展(書道展、写真展、画展)開催
- (5) 平和堂中国1号店における県物産観光プロモーション
- (6) 湖南省訪日研修生との交流
- (7) その他(県民ホームビジット、経済視察、書道交流等)



▲ホームビジットで家庭料理を囲む

団員の感想(アンケートより抜粋)

- 少人数で中国人の家庭に訪問して、家庭料理をいただきながら色々話ができるのが良い経験になりました。
- ホームビジットさせていただいた方は、お勧めをされながら国際交流のため池坊流の華道講師をされている方でした。若い頃、同じ流派でお花を楽しんだことがあったため、大変興味深くお話を出来、感銘を受けました。書道の大家の先生を招いて下さり、訪問した3人それぞれに希望する文字を書いて下さるという思いもかけないプレゼントをいただきました。早速に表装して居間に大切に飾らせていただいております。
- ホームビジットで家族ぐるみの交流ができ、その後も続いているのが良かった。中国のニュースなどについてより関心を持つようになった。

他にも「団員からは両県省の交流の節目に立ち会えたことを大変光栄に思う」という声もいただき、これまで滋賀県と湖南省の友好交流の歴史の中で培ってきた人ととの交流の素晴らしさを体感できる機会となりました。当協会ではこれからも、交流の礎を築いてきた人々の思いを引き継ぎながら、次の5年、10年へと事業を進めていきたいと思います。

News

1

外国人アーティスト展 『いろ イロ 色なアート展』 を開催

期間 2018年12月3日(月)~12月14日(金)
会場 ピアザ淡海 1階 ロビー

今年も外国人アーティスト展を開催しました。

今回は、ペルー出身のホセ デ コリーナさんによる絵画展で、「いろ イロ 色なアート展」と題して絵画29点を展示しました。

ホセさんは1992年に来日し、現在は愛荘町で働くかたわら、展示会を開催するなど県内外で活躍されています。



News

3

平成30年度国際教育ワークショップ 「スマホから考える 世界・わたし・SDGs」報告

日時 2019年2月10日(日)10:00~16:30
会場 ピアザ淡海 305会議室
参加者 33名
講師 佐藤友紀さん(認定NPO法人開発教育協会理事)
共催 JICA関西

今年度は、私たちが責任ある消費者として、また公正な社会をつくる市民としての意識を高めることをねらいとして“スマートフォン”に焦点を当てた研修会を開催しました。

クイズや映像等を通して、スマホができる工程には、鉱物採掘地などの紛争や環境汚染、労働問題、人権侵害、生態系の破壊など、世界のさまざまな問題につながっていることを学びました。

スマホの裏側は、奥が深く、その生産構造も複雑なので、消費者の目には届かず知らないことばかりです。私たちにとって便利な道具の裏側は、様々な課題がありますが、その解決に向けて実際に行動を起こすことは難しいところです。



News

2

滋賀県災害時外国人サポート 養成講座を開催しました

日時 2019年2月3日(日) 13:15~16:45
会場 ピアザ淡海 207会議室 参加者 19名 共催 滋賀県
講師 大久保雅由さん(城陽市国際交流協会事務局長)
譚俊偉さん(総社市人権・まちづくり課)

「災害時における外国人への情報伝達」をテーマに城陽市国際交流協会事務局長の大久保さん、「西日本豪雨について」総社市人権・まちづくり課の譚さんに講義をいただきました。

言葉、文化の違いだけでなく、災害経験の異なる外国人にどのような情報提供やサポートが必要になるか、ワークショップも交えて具体的に考える機会となりました。

外国人が今後ますます地域に増えることが見込まれる中、まちづくり協議会や防災士会所属の方の参加もあり、外国人との共生に現実味が増してきていると感じました。また講座では、地域防災の担い手として外国人が活躍されている具体例なども紹介され、大変参考になりました。



講師の佐藤さんから最後に紹介いただいたのは、『エシカル ケータイ キャンペーン』。「今、企業はSDGs(持続可能な開発目標)に意欲的に取り組もうとしているので、各企業の製品にまつわる人権侵害の有無などに対して消費者が関心を持っているとなると、企業は必ず対応が求められる状況にあります。私たちがこうした問題に関心を持ち、声を上げることこそがエシカル(倫理的)な行動と言えます。今日皆さんからはエシカルな行動として、『周りの人たちに現実を知らせる・拡散する』、『便利さについて立ち止まって考える』といった意見が出ていたので、これからもあきらめずに考え続け、解決策を追求し続けることが大事だと思います」と締めくされました。

【今回の使用教材】※当協会貸出教材として所蔵しています。

スマホから考える 世界・わたし・SDGs
(認定NPO法人開発教育協会発行)

http://www.dear.or.jp/book/book01_phone.html

DVD「スマホの真実—紛争鉱物と環境破壊とのつながり」
(NPO法人アジア太平洋資料センター PARC)

<http://www.parc-jp.org/video/sakuhin/wakeupcall.html>

News
4

「改正入管法セミナー」開催

4月から施行される「改正入管法」について、制度の概要や外国人労働者の現状などについて、各分野の専門家をお招きして、セミナーを開催いたしました。

はじめに、大阪入国管理局より、在留資格などの概要や新たな外国人材受入れ制度についてお話をされました。次いで、滋賀労働局より外国人労働者を雇用する際の法的留意事項や新たな技能実習制度の概要をお聞きしました。最後に地域国際化推進アドバイザーの田村さんより、永住者や留学生など、地域には既にたくさんの外国人が住んでおられる現状を踏まえ、これから外国人雇用の課題や可能性について、ご講演をいただきました。

参加者からは、「個々の事例も踏まえた制度の話を聞きたい」、「日本語教室などは、国や自治体等ではなくボランティアが中心となって運営されていることにおどろいた」、「長期的な視点で支援する側の育成も必要である」、「正規雇用や身分保障など外

日 時 2019年2月12日(火) 13:30~16:45

会 場 ピアザ淡海2階 大会議室

共 催 滋賀県、滋賀県国際交流推進協議会

参 加 者 156名

講 師 山中秀樹さん(法務省大阪入国管理局総務課)
木津良弘さん(滋賀労働局職業安定部職業対策課)
田村太郎さん(地域国際化推進アドバイザー)

國人住民が働きやすい環境整備が必要である」などの意見や感想がありました。

なお、当初、定員を90名としておりましたが、県内の自治体や市町国際交流協会職員、経済団体・企業等関係者を中心に定員を大きく上回る約150名の参加があり、関心の高さが伺えました。

News
5

第15回びわこ日本語ネットワーク(BNN) 外国人による日本語スピーチ大会 一つたえよう 私のおもい—



▲会長賞を受賞したスリスティアさん

日 時 2019年2月17日(日)
会 場 栗東芸術文化会館さきら
スピーチ発表者 15名
主 催 びわこ日本語ネットワーク
協 力 (公財)滋賀県国際協会

毎年恒例の日本語スピーチ大会。今年度も出場されたすべての皆さんに素晴らしいスピーチをしてくださいました。当協会の会長賞は、江州弁が分からず苦労し、厳しい仕事に耐えながらも、孫のように思ってくれる同じ職場の方々の優しさをスピーチで伝えてくださいましたインドネシアのスリスティアさんに贈られました。受賞者の皆さん、おめでとうございます!

- 最優秀賞(知事賞)…ハルトノさん(インドネシア出身)
- 優秀賞(栗東市長賞)…朱琳さん(中国出身)
- 優秀賞(BNN賞)…尾崎 シルビア 幸恵さん(ブラジル出身)
- (公財)滋賀県国際協会 会長賞…スリスティア ウィナンティさん(インドネシア出身)
- 奨励賞…フィン クアン チュオンさん(ベトナム)

2018年度 SIAボランティア活動紹介

当協会登録ボランティア(SIAボランティア)は、国際交流支援、ホームステイ・ホームビジット受入れ、通訳・翻訳の分野で活動いただいております。

今年度の主な活動実績をお知らせします。

国際交流支援

〈当協会主催事業〉

- 職業人と語る会 運営補助……3名
- 県総合防災訓練 展示ブース運営補助……4名

ボランティアの皆さん
ありがとうございました!

通訳・翻訳

- 湖南省華道文化交流団 運営支援・中国語通訳……1名
- 自動車運転免許口頭試験補助 英語通訳……1名
- 自動車運転免許筆記試験補助 英語通訳……1名
- なんでもコラボプロジェクト2018「お坊さんめぐりにチャレンジ!」チラシ英語翻訳……1名
- なんでもコラボプロジェクト2018「お坊さんめぐりにチャレンジ!」イベント当日英語通訳……2名
- 在日本大韓国民団滋賀県地方本部創立70周年 知事祝辞 韓国語翻訳……1名
- 「餅文化」に関する図書(一部) 韓国語翻訳……1名
- 家族の回想録 英語翻訳……3名
- 同志社大学ヨット部 韓国選手・監督受入 韓国語通訳……2名

おしゃべり世界のこと

テーマ

おすすめのお菓子(デザート)

■ザンビア

服部 邦彦さん(青年海外協力隊)

「MONSTA CREAM」1袋36円程度。朝食用や停電した時や雨で出歩けない時によく食べました。日本で売られているクッキーと遜色ないクオリティをこの値段で発揮しており大変お世話になりました。「YAMENE PUFFS」1袋6円程度のスナック菓子の定番です。



高橋 いづみさん(青年海外協力隊)

チカンダと呼ばれる赤茶色で、蒟蒻(こんにゃく)のような食感のおやつが道端で売られています。ゆり科の植物の根を乾燥させて粉碎し、粉末状の落花生や卵などを混ぜて焼き上げたザンビアの伝統的な食べ物です。独特の風味と塩気があり、お酒にも良く合うのでおすすめです。



■グアテマラ

富葉 華菜美さん(青年海外協力隊)

トウモロコシが主食のグアテマラですが、お菓子やスナックなどにもトウモロコシが使われたものが多くあります。中でも私が好きなのはタスカーレスという、トウモロコシの生地をバナナの葉に包んで焼いたパンケーキのようなお菓子です。素朴な甘さと、香ばしい葉の香りが、どこか懐かしさを感じる味です。



上里 佳那子さん(青年海外協力隊)

グアテマラにはManí Japonés(日本のピーナッツ)というお菓子が売られています。食べてみると、

外側はカリカリでおつまみのような感じ。醤油味と書かれているけど、中米産醤油の味なので濃くて辛いです。でもなんだか嬉しくて思わず買ってしまう一品です。



■ボリビア

夏原 宏充さん(青年海外協力隊)

任地スクレで日本食にお目にかかる事はあるませんが、日系移住地サン・ファンではあんパンを食べることができました。あんなにもあんこの味に感動する日が来るとは思いもしませんでした。お世話になった日系のご家族には、マンゴーをいただきました。日本では味わったことがないくらいのおいしさでした。



■ブータン

吉川 隼人さん(青年海外協力隊)

お茶休憩の文化がある私の職場ではAM10:30になるとミルクティーと一緒に定番のスナックを食べます。小麦粉を揚げて作り色々な形がありますが、味はほぼ同じ甘さ控えめで甘いミルクティーに良く合います。友達の家へお邪魔した時に自家製の物やカラフルなお寺への御供え物等色々な場面で見かけます。



■ブラジル

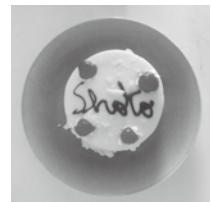
近藤 ゆみさん(日系社会青年ボランティア)

日本でも健康食品として人気のある“アサイー”。ハワイのイメージがある方も多いと思いますが、実はブラジルのアマゾンが原産です。豊富な栄養素があることから「奇跡のフルーツ」と呼ばれます。ブラジルでは、夏になると、アサイーのジェラートやジュースが老若男女問わず大人気。後味がスッキリしてヘルシーなので、私も大好きなデザートです。そんなアサイー、なんとブラジル北部では食事の一種としても食べられています。そのアサイーには砂糖は含まれず、肉・魚のソースや汁物のよくな存在です。



筑井 祥子さん(日系社会青年ボランティア)

これは日本語学校に通う小学生から、Dia dos Professores(先生の日)にもらったケーキです。先生の日に学生が先生にプレゼントを渡す習慣は知っていましたが、こんな名前入りのケーキをもらったのははじめてだったのでとってもうれしかったです! お味はホワイトチョコレートとパイナップルでした。



東 順馬さん(日系社会青年ボランティア)

私のおすすめのお菓子はBACON CRANTというお菓子です。味はベーコン味とうすしお味を合わせたような味がします。いつも練習終わりに仲間達と近くのコンビニに行きビルとおつまみにそのお菓子を買ってみんなで喋りながら食べます。おつまみには最適なお菓子だと思います。



ホドリゴ ブリンカさん(滋賀県国際交流員)

ブラジルの誕生日パーティーの定番お菓子と言えばブリガデイロがあります。作り方は簡単!練乳、ココアパウダーとバターを混ぜ、鍋で柔らかいキャラメルの状態になるまで加熱し、冷めたら丸めて、チョコプレーをまぶしたら、完成。誕生日ケーキの側に必ず置かれるお菓子です。しかし、ハッピーバースデーを言うまでは食べてはいけない決まりがあり、子供たちは大人が見ていない間にこっそり食べることもブラジルの誕生会ならではの小さな出来事です。

■マーシャル諸島

金沢 正文さん(シニア海外ボランティア)

マーシャルの人たちは誕生日のお祝いが大好きです。長寿大国日本と比べて平均寿命が10年以上短いこの国では誕生日のお祝いを大切にしているかも?このバースデーケーキが誕生祝いの主役です。とっても大きく(約50×30×10cm)、カラフルで、おまけに日本人には甘すぎです!



■ドミニカ共和国

荒井 孝雄さん(青年海外協力隊)

ドミニカ共和国のお菓子はどれも非常に甘いのですが、Dulce de Naranja(オレンジのお菓子)という、サトウキビの絞り汁を煮込んでオレンジと混ぜて固めたお菓子は、甘さ控えめで黒糖のような風味がしておすすめです。ドミニカ共和国にお越しの際はぜひご賞味ください。



◀Dulce de Naranjaのパッケージ。Hato Mayor(アト・マジョール)県で活動する同期隊員が携わっています。

■カンボジア

山越 栄太郎さん(青年海外協力隊)

カンボジアの定番のお菓子といえば、揚げ物屋台で売られている「揚げバナナ」です。バナナを叩いて薄く伸ばして、天ぷら粉を付けて揚げます。揚がったら天ぷら粉を付けてもう一度揚げます。屋台によってはさらにもう一回揚げます。ほとんど衣でもう何を食べているのか分かりません。カロリーをたくさん摂りたい人におすすめの一品です。



■ガーナ

山村 瑞奈さん(青年海外協力隊)

私がよく買うローカルのお菓子、それはプランテーンチップスです。プランテーンという食用バナナをスライスしてカリッと揚げたもので、路上で頭の上に乗せられて売られていることがほとんどです。車中で小腹が減ったときに買う人が多く、値段も一つ約25円と手頃です。



■小野 紗也佳さん(青年海外協力隊)

揚げドーナツのボーフロップ。甘さは控えめで、ガーナの南部でよく売られています。トロトロ(乗り合いバス)で移動していると、道端で頭にこの揚げドーナツの箱をのせた売り子を見かけます。



ガーナ人も窓から手を伸ばして買うほど、このおやつは旅のお供です。値段は1つ1セディ(約23円)。揚げたては柔らかくて甘さが広がり、おいしいです。

■ホンジュエラス

杉山 佑さん(青年海外協力隊)

ホンジュエラスには「メリエンダ」と呼ばれるおやつの時間が有り、私が働いている学校では午前9時と午後3時の休み時間に子どもも大人もみんなメリエンダを食べます。私も今ではすっかり欠かせなくなつたメリエンダ、最近のトレンドはあま〜いドーナツとあま〜いコーヒーです。笑



■アメリカ

西村 峻介さん

(滋賀県ミシガン州経済交流駐在員)

アメリカ・ミシガン州の多くの小学校では、毎日、午前と午後におやつの時間が設けられています。子



供たちはお気に入りのおやつを持参するのですが、意外と人気なのが「ベビーキャロット」。生のまま。ポリポリと。心地よい音が教室に響きます。

■ソロモン諸島

村島 正江さん(青年海外協力隊)

私の任地ソロモン諸島セゲでは、子供も大人もナツツ(豆)を食べている姿をよく見かけます。特にナリナツは堅い殻に覆われているので、石で殻を割って食べます。味は薄味ですが、食べ始めたら止まらなくなり、コツコツ殻を割ることも楽しくなる美味しさです。



■中国

打田 拓也さん

(滋賀県湖南省経済交流駐在員)

湖南省長沙市では「臭豆腐」がとても有名です。臭豆腐とは、豆腐を発酵液に漬けて風味を付けた

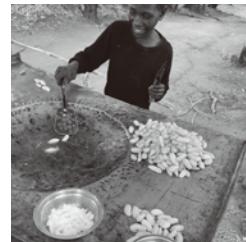
料理で、その名のとおり独特の臭い匂いがあります。長沙市の臭豆腐は黒い色が特徴で、揚げた臭豆腐の表面を割ってニンニクやトウガラシの辛いタレと一緒に食べます。現地ではたこ焼きを食べるような感覚でとても人気があります。



■マラウイ

大西 里奈さん(青年海外協力隊)

マラウイではお菓子はあまり食べませんが、軽食としてマンダシと呼ばれる揚げパンや、焼きとうもろ



こし、フライドポテトが路上で売られています。これらを学校の休み時間や放課後に買って食べ歩きをすることはよくあります。

■パプアニューギニア

渡辺 延広さん(シニア海外ボランティア)

パプアニューギニアのローカルマーケットでは自家製の甘いドーナツがよく売られています。でも主役は豊富なフルーツです。マンゴ、ボボ(パパイヤ)、ココナッツ、バナナ、パインアップル、シュガーフルーツ、ランブータンなど、どれも安く美味しいですよ。



■ベトナム

北川 大和(青年海外協力隊)

ベトナムの山岳地ソンラには、スアチュアネップカム(sữa chua nếp cẩm)という赤もち米を乗せたヨーグルトがあります。高原で乳牛を育てているためヨーグルトが有名な他、日常的にもち米を食べる地域ならではのデザートです。もちろんの赤もち米とヨーグルトの相性は抜群!是非お試しあれ。



SIA会員募集のご案内

県民の皆様の当協会の活動に対する理解と幅広い参加をいただるために会員を募集しております。国際交流や多文化共生地域づくりに関心をお持ちの方のご入会をお待ちしております。

- 当協会主催イベント参加費の割引
- 県内外料理レストラン、琵琶湖汽船、旅行会社等の利用割引、優待等
- 当協会情報誌のお届け
- 県内イベント案内のメールマガ配信
- 国際情報サロン図書館等や国旗の貸出サービスあり

会員
特典

会員・会員情報

- ・学生会員 1口年額 1,000円
- ・個人会員 1口年額 2,000円
- ・団体会員 1口年額 10,000円

[現在の会員数]

2019年2月28日現在

・個人会員/313人

・団体会員/98団体

[新規入会]

2018年11月1日～2019年2月28日

・個人/17人

ご入会ありがとうございました。

ピアザ淡海1階の

バスポートセンターで
バスポート申請をされる皆様へ

(公財)滋賀県国際協会では、バスポートを申請される皆さまの便宜を図るために、ピアザ淡海1階で、バスポート申請用の写真撮影を行っています。

どうぞ、ご利用下さい。

お店コーナー

SIAメンバーズ

ブラジル・スーパー

スキナ ブラジル Skina Brazil



ブラジル直輸入の食品や雑貨がいっぱい! (ペルーやフィリピンの食品などもあります。)

土・日曜日は、鶏の丸焼きの販売もしています。日本語を話せるスタッフもいますので、ぜひ、お立ち寄りください。

会員特典:お買い物5%OFF



【湖南店】
住所: 湖南省岩根中央1-51
電話: 0748-72-5775
営業時間: 火~金曜日: 10:00~21:30
土・日曜日: 9:00~21:30



【東近江店】
住所: 東近江市林田町1464-1
電話: 0748-72-2283
営業時間: 火~金曜日: 10:00~21:00
土・日曜日: 9:00~21:00

西洋料理 ロジェ・ソバージュ

毎月22日は「夫婦の日」

たまには、夫婦でゆっくりお食事を

そんなご夫婦にロジェ・ソバージュが

素敵なプランをご用意いたしました。

フルコースディナーで

お二人3,240円、ワンドリンク付

(ビールお二人で1本 or ジュース or グラスワイン)



会員特典:ソフトドリンク1杯サービス

他のサービスとの併用はできません。

住所: 近江八幡市堀上町99-12
電話: 0748-36-8123
営業時間: ランチ 11:00~14:00
ディナー 17:00~21:00
定休日: 不定期



トラベルコーナー

会員証を提示いただきますと、割引特典がご利用いただけます。

お申込・お問い合わせの際には滋賀県国際協会の会員であることをお申し出ください。



東武トップツアーズ 滋賀支店

2020年の東京オリンピック・パラリンピックのオフィシャル旅行サービスパートナーとして、大会成功に向け取り組んでおります。

会員特典

- ・国内パッケージツアー
(FEEL)

基本旅行代金の5%割引

- ・海外パッケージツアー
(JALPACK)

基本旅行代金の5%割引

住所: 草津市若竹町17-10 KB21 2階

電話: 077-565-0109

FAX: 077-565-0112

E-mail:

yasutaka_kume@tobutoptours.co.jp

URL: http://www.tobutoptours.co.jp/

営業時間: 9:00~18:00

定休日: 土・日・祝



中華料理

オーパスワン



★歓送迎会おすすめコース★

お一人様3,000円 ◎ご予約は2名様～
+1,500円で飲み放題できます

前菜の盛り合わせ

エビとそら豆の塩炒め

牛肉と菜の花のオイスターソース

春筍と野菜の炒め

ミニ担担麺

杏仁豆腐

会員特典:会員証提示でソフトドリンク1杯サービス

住所: 野洲市木三宅2531 アルテールななのい1階

電話&FAX: 077-586-6028

営業時間: ランチ 11:00~14:00

ディナー 17:00~22:00

(ラストオーダー 21:30)

JR野洲駅徒歩5分 駐車場完備

定休日: 水曜日



TOKI-DOKI-PERU ベルー雑貨の店

ペルーのカラフルな織物を使ったペンケースやペットボトルケースなどをはじめ、アルパカのセーター やショールなどが人気です。また、マチュピチュやナスカ、マンコラのTシャツなどもあります。気軽に見に来て下さい。お誕生日や記念日のプレゼント、また、趣味の雑貨として利用して下さい。



会員特典

ペルー料理の紹介や試食、購入された方にはペルーの民族人形のボールペンをプレゼントします。ペルー旅行を考えておられる方には、見所や日程などのサポートをします。

住所: 近江八幡市上田町183-48

電話: 090-5126-4636

E-mail: asukar2015@zc.ztv.ne.jp

営業時間: 10:00~21:00

(電話を入れて下されば、時間外でもお店を開けます。)

定休日: 月曜日



外輪船 ミシガン



びわ湖の南湖を周遊する、赤いパドルが目印の外輪船ミシガン。湖国大津の玄関口・大津港の他、びわ湖大津プリンスホテルのあるにおの浜観光港やびわ湖大津館のある柳ヶ崎湖畔公園港にも寄港するので、三井寺や石山寺、比叡山などの周辺観光と合わせてお手軽にびわ湖遊覧をお楽しみいただけます。船内では、びわ湖の雄大な景色を望める他、お食事や観光案内、ライブショーなど、充実したクルーズタイムをお過ごしいただけます。

会員特典: ミシガンクルーズ 乗船料10%引

本人含む5名様迄

企画商品・セット商品・指定料などは除く／他割引併用不可

住所: 大津市浜大津5丁目1-1

電話: 077-524-5000

FAX: 077-524-7896 URL: http://www.biwakokisen.co.jp

営業時間: 9:00~20:30(シーズンにより異なる) 定休日: 無休

SIA メンバーズ

Shiga Intercultural Association
for Globalization Members

SIAメンバーズ各店より滋賀県国際協会会員の皆さんに会員相互の交流を目指して会員特典を提供いただいております。特典利用の際は会員証を提示してください。

お店コーナー

ドイツレストラン ヴュルツブルク German Restaurant WURZBURG

“本物のドイツの味を皆様に”
ドイツの春の訪れはシュバーゲル(ホワイトアスパラ)から!! ヨーロッパ産ホワイトアスパラを冷製サラダ仕立てか温製でお楽しみください。



会員特典:5%飲食代金割引(1組6名様まで)

*クレジットカード利用不可

住所:大津市由美浜5番地
電話:077-526-3500 FAX:077-526-3539
E-mail:wurzburg@mx.biwa.ne.jp
URL:<http://www.biwa.ne.jp/~wurzburg/>
営業時間:ランチタイム 11:00~14:30
ディナータイム 17:00~22:00
(オーダーストップ21:00)
定休日:不定休(水曜)



ふれあいアートスクール

今年から、新しい演奏企画はじまります。南山城村のガーデンカフェミームにて、奇数月第4土曜日午後5時から、食事つきコンサートします。10名限定。事前予約ください。お店詳細はカフェまで(電話0743-93-3051 月曜定休)。絵画京都教室は、3月より場所を膳所に変更します。ギターと同じ場所で時間は10時~12時です。体験レッスンいつでも受付ます。お立ち寄りください。

●講座と受講料／クラシックギター(月7,000円)1レッスン4,000円
絵画(月2回5,000円 1回3,000円)

●開催場所／①近江今津 ②膳所

●開講日／①第1・2月木金(ギター) 絵画は応相談
②ギター／第1・2土 絵画／第1・3水

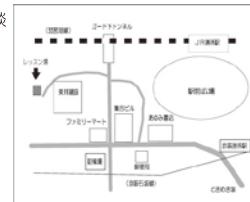


会員特典: 体験レッスン

通常1,500円を1,000円(絵画)

通常4,000円を1,000円(ギター)

入会時 谷本正夫CD「やすらぎの時」進呈



住所:高島市今津町日置前383-82
TEL/FAX:0740-22-5622/080-5365-3498
ホームページ:<https://fureaiart.jimdo.com/>

ミシガン州立大学連合日本センター

<2019春季英語プログラム受講生募集!!>

[開講期間]

2019年4月8日(月)~6月22日(土)★随時募集中!

[教室]

ミシガン州立大学連合日本センター(彦根市松原町)
近江八幡教室(近江八幡市鷺飼町)

[クラス]

一般コース:初級から上級まで6コース

(1クラス60分高校生以上対象)

•EBC:バイリンガル小中学生クラス(小学生~中学生対象)※

•ESJ:イングリッシュ・ステップスJr.(中学生対象)※

※体験レッスンが必須です。ホームページ右上【問合せ】からご予約ください。※1年以上海外で生活し、現地の学校に通っていた方、英語を含めた2か国語以上を日常的に使われている家庭で1年以上育った方、または1年以上インターナショナルスクールに通っていた方対象



アメリカからの留学生との
交流や共同生活などを体験
しながら、集中的な英語学習
を行うこともできます。詳
しくは当センターホームページ
まで。

※クラスに空きがあれば
途中受講可能です。



会員特典:受講料5%OFF

*お申し込み時にSIA会員であることをお申し出ください。

住所:彦根市松原町1435-86

電話:0749-26-3400 FAX:0749-24-9356

URL:<http://www.jcmu.net> E-mail:sifah@mx.biwa.dream.jp

開館時間:月~金8:30~17:15 土 8:30~17:15※クラス開講期間のみ(日・祝日休み)

屋外広告 ネクスト



屋外広告看板(ロードサイン)の企
画提案、製作、取付設置工事、保守メ
ンテナンス等クオリティの高い広告
宣伝のお手伝いをいたします。

ロードサインにより、誘導、商圏拡大、ブランド化、最大限効果
が発揮できるようご提案いたします。またお客様のニーズにお
お応えして調査及び開発も致します。ご希望のエリア内、こちら
からエリアのご提案も致します。

会員特典:初回化粧料10%割引

住所:高島市今津町名小路1-6-9

電話:0740-22-3131

営業時間:9:00~18:00

定休日:日曜、祝日



Siam Erawan

サヤームエラワン



「微笑みの国・タイ王国」に癒されてみ
ませんか?サヤームエラワンでは、本場タ
イの味をそのままに、ランチ(火~土曜)と
ディナー(4名様以上の予約制)をお楽し
みいただけます。料理教室やフルーツカービングなどのタイカ
ルチャー教室は予約制にて。タイを感じていただける企画満載の
お店です。お問い合わせはサヤームエラワン(塚本)まで。LINE
のIDは@siamerawanで探してみてくださいね。

会員特典:各種教室料金・飲食代10%OFF

住所:東近江市八日市町11-16

営業時間:ランチ11:30~ 定休日:日・月曜日

電話:0748-22-0422 携帯:090-1131-9344

URL <https://www.siamerawan2558.com>

